

**Generalstaatsanwaltschaft  
der Russischen Föderation**

**Militärhauptstaatsanwaltschaft**

23. Juli 2001

Nr. 7u2-12475-48

103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	<i>Swirzy, Anton Walentinowitsch</i>
Geburtsjahr und -ort:	<i>1919, Radunja, Kreis Gleiwitz (Polen)</i>
Staatsangehörigkeit:	<i>deutsch</i>
Volkszugehörigkeit:	<i>deutsch</i>
Vor Inhaftierung wohnhaft:	<i>Radunja</i>
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/ beschäftigt als:	<i>Unteroffizier der deutschen Armee</i>
wann inhaftiert:	<i>Am 10. Mai 1945 in Kriegsgefangenschaft geraten, am 8. Dezember 1947 verhaftet.</i>
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	<i>29. Mai 1948 durch Sonderberatung im Ministe- rium für Staatssicherheit der UdSSR</i>
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	<i>Nach Art. 58-6 Abs. 1 des Strafgesetzbuches der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager.</i>
Datum der Haftentlassung:	<i>23. Dezember 1953</i>

Gemäß Art. 3 Pkt. „a“ des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Anton Walentinowitsch Swirzy rehabilitiert.

**Anmerkung:** Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Stellv. Leiter der Verwaltung Rehabilitierung  
der Opfer politischer Verfolgung

[Siegel, Unterschrift]

A.W.Tschitschuga

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ГЛАВНАЯ  
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА**

23 июля 2001

№ 7у2-12475-48

103160, Москва, К-160

**СПРАВКА**  
(о реабилитации)

Гражданин: Свирцы Антон Валентинович.

Год и место рождения: 1919 г., д. Радуня Глейвицкого округа (Польша).

Гражданин какого государства: Германии.

Национальность: немец.

Место жительства до ареста: Д. Радуня.

Место работы и должность (род занятий) до ареста: унтер-офицер германской армии.

Дата ареста: пленен 10 мая 1945 г., арестован 8 декабря 1947 года.

Когда и каким органом осужден: 29 мая 1948 года Особым совещанием при МГБ СССР.

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): по ч. 1 ст. 58-6 УК РСФСР к лишению свободы в ИТЛ сроком на 25 лет.

Дата освобождения: 23 декабря 1953 года.

На основании п. "а" ст. 3 Закона Российской Федерации от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» **Свирцы Антон Валентинович реабилитирован.**

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Заместитель  
начальника управления реабилитации  
жертв политических репрессий



А.В. Чичуга